

# CPN 742

## Ascensori standard per edifici abitativi

Catalogo delle  
posizioni  
normalizzate

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## **1 Basi del CPN**

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## **2 Condizioni contrattuali generali**

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/370 "Condizioni generali relative ad ascensori, scale mobili e tappeti mobili".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

La ditta di ascensori è responsabile unicamente per la documentazione tecnica necessaria sul luogo dell'esecuzione, ma non per quella indispensabile per l'ottenimento dell'autorizzazione per l'ascensore.

## **3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera**

Secondo la norma SIA 118, artt. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## **4 Norme delle associazioni professionali**

Per questo capitolo CPN sono particolarmente rilevanti le norme seguenti:

### **4.1 Norme vincolanti**

- \* – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- \* – Norma SN EN 81-20 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Aufzüge für den Personen- und Gütertransport. Teil 20: Personen- und Lastenaufzüge" (SIA 370.020; UNI EN 81-20 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione degli ascensori – Ascensori per il trasporto di persone e cose – Parte 20: Ascensori per persone e cose accompagnate da persone").
- \* – Norma SN EN 81-21 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Aufzüge für den Personen- und Gütertransport. Teil 21: Neue Personen- und Lastenaufzüge in bestehenden Gebäuden" (SIA 370.021; UNI EN 81-21 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Ascensori per il trasporto di persone e cose – Parte 21: Ascensori nuovi per persone e cose in edifici esistenti").

- \* – Norma SN EN 81-28 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Aufzüge für den Personen- und Gütertransport. Teil 28: Fern-Notruf für Personen- und Lastenaufzüge" (SIA 370.028; UNI EN 81-28 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Ascensori per il trasporto di persone e merci – Parte 28: Teleallarmi per ascensori e ascensori per merci").

#### 4.2 Norme opzionali

Oneri e misure derivanti dai requisiti delle norme scelte vanno precisati nella pos. 042 dell'elenco delle prestazioni.

- \* – Norma SN EN 81-70 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge. Teil 70: Zugänglichkeit von Aufzügen für Personen einschliesslich Personen mit Behinderungen" (SIA 370.070; UNI EN 81-70 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione degli ascensori – Applicazioni particolari per ascensori per passeggeri e per merci – Parte 70: Accessibilità agli ascensori delle persone, compresi i disabili"). Nota: gli oneri e le misure derivanti dai requisiti di questa norma vanno definiti preventivamente dalla direzione dei lavori.
- \* – Norma SN EN 81-71 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge. Teil 71: Schutzmassnahmen gegen mutwillige Zerstörung" (SIA 370.071; UNI EN 81-71 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Applicazioni particolari per ascensori per trasporto di persone e merci – Parte 71: Ascensori resistenti ai vandali").
- \* – Norma SN EN 81-72 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge. Teil 72: Feuerwehraufzüge" (SIA 370.072; UNI EN 81-72 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di ascensori – Applicazioni particolari per ascensori per passeggeri e per merci – Parte 72: Ascensori antincendio").
- \* – Norma SN EN 81-73 "Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge. Teil 73: Verhalten von Aufzügen im Brandfall" (SIA 370.073; UNI EN 81-73 "Regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione degli ascensori – Applicazioni particolari per ascensori per persone e per merci – Parte 73: Comportamento degli ascensori in caso di incendio").
- \* – Norma SIA 500 "Costruzioni senza ostacoli".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

#### 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Prescrizioni antincendio dell'Associazione degli Istituti Cantionali di Assicurazione Antincendio AICAA in combinazione con le norme SN EN 81-72 e SN EN 81-73.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

#### 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Se un progetto richiede la descrizione di diversi tipi di ascensori, per ognuno di essi va allestito un elenco prestazioni separato.

I requisiti secondo la norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie" devono essere rispettati da parte del committente mediante i necessari provvedimenti.

Altre indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

## **7 Riferimenti**

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli:

- CPN 743 "Ascensori per uffici, alberghi, ospedali e case di cura".
- CPN 744 "Montacarichi con accompagnatore".
- CPN 745 "Piccoli montacarichi".
- CPN 746 "Scale e tappeti mobili".

## **8 Prestazioni comprese**

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

## **9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2021)**

Questo capitolo sostituisce il capitolo 742 "Ascensori standard per edifici abitativi" con anno di edizione 2012. Su proposta dell'Associazione di imprese svizzere di ascensori, responsabile dei contenuti tecnici, questo capitolo è stato aggiornato apportando numerose modifiche, aggiunte e cancellazioni, al fine di rispecchiare meglio le esigenze del mercato. La struttura del capitolo è rimasta in gran parte la stessa.

La norma SIA 118/370 "Condizioni generali relative ad ascensori, scale mobili e tappeti mobili", valida per questo capitolo, è stata rielaborata ed è entrata in vigore nel 2016. Di conseguenza sono stati apportati degli adattamenti nei sottoparagrafi 010 e 030.

Le norme europee pertinenti sono state dichiarate non valide e sostituite da nuove norme.

Nella nuova posizione 042 vanno indicate le specifiche generalmente rilevanti per i prezzi relativi alle norme selezionate alla cifra 4 "Norme delle associazioni professionali". Ciò riguarda:

- Accessibilità agli ascensori delle persone, compresi i disabili (norma SN EN 81-70).
- Ascensori resistenti ai vandali (norma SN EN 81-71).
- Ascensori per i pompieri (norma SN EN 81-72).
- Comportamento degli ascensori in caso di incendio (SN EN 81-73).
- Costruzioni senza ostacoli (norma SIA 500).

Dato che la produzione degli ascensori standard di tipo N1 per 4 persone con carico nominale di kg 320 è stata sospesa, le relative posizioni sono state eliminate.

Sono stati aggiunti diversi piccoli aggiornamenti, in particolare per le manovre nel paragrafo 300.